

Міністерство освіти і науки України  
Національний технічний університет  
«Дніпровська політехніка»

Кафедра перекладу



«ЗАТВЕРДЖЕНО»

Завідувачка кафедри

Висоцька Т.М.

«29» серпня 2025 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Лексико-граматичні основи німецької мови»

|                                    |                                                                        |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Галузь знань .....                 | В Культура, мистецтво та гуманітарні науки                             |
| Спеціальність .....                | B11 Філологія                                                          |
| Освітній рівень.....               | Перший (бакалаврський)                                                 |
| Освітньо-професійна програма ..... | «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» |
| Статус.....                        | обов'язкова                                                            |
| Загальний обсяг.....               | 11 кредитів ECTS (330 годин)                                           |
| Форма підсумкового контролю .....  | іспит                                                                  |
| Термін викладання.....             | 1-2 семестр, 1-4 чверті                                                |
| Мова викладання                    | українська, німецька                                                   |

Викладачі: доц. Короткова С.В., ст. викл. Хуртак І.В.

Пролонговано: на 20\_\_/20\_\_н.р. \_\_\_\_\_ «\_\_»\_\_20\_\_р.  
(підпис, ПІБ, дата)

на 20\_\_/20\_\_н.р. \_\_\_\_\_ «\_\_»\_\_20\_\_р.  
(підпис, ПІБ, дата)

Дніпро  
НТУ «ДП»  
2025

Робоча програма навчальної дисципліни «Лексико-граматичні основи німецької мови» для бакалаврів освітньо-професійної програми «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» спеціальності В11 Філологія /Нац. техн. ун-т «Дніпровська політехніка», каф. перекладу. Дніпро, 2025. 14 с.

Розробник

– Хуртак І.В. – старший викладач кафедри перекладу Національного технічного університету «Дніпровська політехніка».

Робоча програма регламентує:

- мету дисципліни;
- дисциплінарні результати навчання, сформовані на основі трансформації очікуваних результатів навчання освітньої програми;
- базові дисципліни;
- обсяг і розподіл за формами організації освітнього процесу та видами навчальних занять;
- програму дисципліни (тематичний план за видами навчальних занять);
- алгоритм оцінювання рівня досягнення дисциплінарних результатів навчання (шкали, засоби, процедури та критерії оцінювання);
- інструменти, обладнання та програмне забезпечення;
- рекомендовані джерела інформації.

Робоча програма призначена для реалізації компетентнісного підходу під час планування освітнього процесу, викладання дисципліни, підготовки студентів до контрольних заходів, контролю провадження освітньої діяльності, внутрішнього та зовнішнього контролю забезпечення якості вищої освіти, акредитації освітніх програм у межах спеціальності.

Погоджено рішенням науково-методичної комісії спеціальності В11 Філологія (протокол № 1 від 29.08.2025).

## ЗМІСТ

|                                                                                               |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1 МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ.....                                                             | 4  |
| 2 ОЧІКУВАНІ ДИСЦИПЛІНАРНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ .....                                           | 4  |
| 3 БАЗОВІ ДИСЦИПЛІНИ.....                                                                      | 5  |
| 4 ОБСЯГ І РОЗПОДІЛ ЗА ФОРМАМИ ОРГАНІЗАЦІЇ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ ТА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ..... | 5  |
| 5 ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ ЗА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ .....                                       | 5  |
| 6 ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ.....                                                        | 7  |
| 6.1 Шкали .....                                                                               | 8  |
| 6.2 Засоби та процедури.....                                                                  | 8  |
| 6.3 Критерії.....                                                                             | 9  |
| 7 ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.....                                      | 12 |
| 8 РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ .....                                                      | 12 |

## 1 МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

В освітньо-професійній програмі «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» спеціальності В11 Філологія здійснено розподіл програмних результатів навчання (ПРН) за організаційними формами освітнього процесу. Зокрема, до дисципліни Ф2 «Лексико-граматичні основи німецької мови» віднесені такі результати навчання:

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ПРН 1  | Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.                                                                                           |
| ПРН 10 | Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.                                                                                                                                                                                                        |
| ПРН 11 | Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.                                                                                                                                                         |
| ПРН 12 | Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.                                                                                                                                                                         |
| ПРН 14 | Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. |

**Мета дисципліни** «Лексико-граматичні основи німецької мови» – формування компетентностей щодо проектування та управління освітнім процесом, вдосконалення навичок і умінь практичного володіння усною і письмовою німецькою мовою і перехід до використання німецької мови як засобу для розширення загального і лінгвістичного кругозору; забезпечення всебічної підготовки висококваліфікованих філологів іноземної мови, які володіють комунікативною (німецькомовною) компетенцією, що охоплює мовленнєві (лінгвістичну, соціолінгвістичну, прагматичну) та соціокультурну компетенції для забезпечення їхнього ефективного спілкування.

Реалізація мети вимагає трансформації програмних результатів навчання в дисциплінарні та відбір змісту навчальної дисципліни за цим критерієм.

## 2 ОЧІКУВАНІ ДИСЦИПЛІНАРНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

| Шифр ПРН | Дисциплінарні результати навчання (ДРН) |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | шифр ДРН                                | Зміст                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ПРН 1    | ПРН1-Ф2                                 | Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.                                                                                             |
| ПРН10    | ПРН10-Ф2                                | Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.                                                                                                                                                                                                          |
| ПРН11    | ПРН11-Ф2                                | Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.                                                                                                                                                           |
| ПРН12    | ПРН12-Ф2                                | Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.                                                                                                                                                                           |
| ПРН14    | ПРН14-Ф2                                | Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово - стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. |

### 3 БАЗОВІ ДИСЦИПЛІНИ

Дисципліна «Лексико-граматичні основи німецької мови» викладається з 1-го семестру відповідно до навчального плану, тому додаткових вимог до базових дисциплін не встановлюється. Міждисциплінарні зв'язки: вивчення курсу ґрунтуються на знаннях, отриманих з попередньо вивчених дисциплін у закладах середньої освіти.

### 4 ОБСЯГ І РОЗПОДІЛ ЗА ФОРМАМИ ОРГАНІЗАЦІЇ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ ТА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ

| Вид навчальних занять | Розподіл за формами навчання, години |                   |                   |        |                   |                   |
|-----------------------|--------------------------------------|-------------------|-------------------|--------|-------------------|-------------------|
|                       | денна                                |                   |                   | заочна |                   |                   |
|                       | обсяг                                | аудиторні заняття | самостійна робота | обсяг  | аудиторні заняття | самостійна робота |
| практичні             | 312                                  | 117               | 195               | 330    | 26                | 304               |
| КЗ                    | 18                                   | 18                | -                 | -      | -                 | -                 |
| РАЗОМ                 | 330                                  | 135               | 195               | 330    | 26                | 304               |

### 5 ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ ЗА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ

| Шифри ДРН | Види та тематика навчальних занять                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Обсяг складових, години |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|           | <b>ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>330</b>              |
| ПРН11-Ф2  | <b>Eintauchen</b><br><i>Sprechen:</i> Aussprache und Orthografie, Satzmelodie, Wort –und Satzakzent<br><i>Lesen:</i> Alphabet, Regeln des Lesens<br><i>Grammatik:</i> Verb „sein“; Aussagesatz; Verbkonjugation (Präsens); Personalpronomen                                                                                                                                                                                                 | 12                      |
| ПРН10-Ф2  | <b>Guten Tag. Mein Name ist.....</b><br><i>Lesen:</i> Visitenkarten verstehen<br><i>Sprechen:</i> jemanden begrüßen, nach dem Namen fragen, sich vorstellen; Heimatland erfragen und nennen; Personalien nennen; Sprachen<br><i>Hören:</i> Begrüßungsgespräch verstehen<br><i>Schreiben:</i> Formular ausfüllen<br><i>Grammatik:</i> Verb „sein“; Präsens (schwache Verben); Personalpronomen; Präpositionen: in, aus; Aussagesatz; W-Frage | 22                      |
| ПРН11-Ф2  | <b>Meine Familie</b><br><i>Lesen:</i> Das ist mein Bruder: Text lesen und verstehen<br><i>Sprechen:</i> über Familie sprechen, Familie und Familienmitglieder vorstellen; Fragen zur eigenen Person beantworten<br><i>Hören:</i> Interview verstehen<br><i>Schreiben:</i> Formular ausfüllen<br><i>Grammatik:</i> Verb „haben“; Possessivartikel; Präsens(schwache Verben); Personalpronomen; Aussagesatz; W-Frage                          | 22                      |

| Шифри<br>ДРН         | Види та тематика навчальних занять                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Обсяг<br>складових,<br>години |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| ПРН12-Ф2             | <b>Leute, Leute</b><br><i>Lesen:</i> Rekorte, Rekorte: 4Porträts<br><i>Sprechen:</i> sich vorstellen und über Personen sprechen<br><i>Hören:</i> Zahlen bis 1000; Im Supermarkt; Im Kaufhaus ; Radioquiz:<br>Gespräche und Telefongespräche<br><i>Schreiben:</i> Angaben zur Person und Kurzbewerbung schreiben<br><i>Grammatik:</i> Verb „werden“; Konjugation: <i>können, möchten</i> ;<br>Satzklammer bei Modalverben                                                | 24                            |
| ПРН1 -Ф2<br>ПРН12-Ф2 | <b>Menschen und Reisen</b><br><i>Lesen:</i> Am Hauptbahnhof: Beobachtungen aus einem Bahnhofscafe,<br>Liebesbrief verstehen<br><i>Sprechen:</i> Telefongespräche führen; Zahlen bis 100<br><i>Hören:</i> Im Zug; Auf dem Bahnhof: Gespräche hören<br><i>Schreiben:</i> Postkarte schreiben<br><i>Grammatik:</i> Definitartikel; Indefinitartikel; Nomen im Plural;<br>Negativartikel                                                                                    | 24                            |
| ПРН14-Ф2             | <b>Wohnen und Leben</b><br><i>Lesen:</i> 4 Reportage verstehen, Zusammenfassungen machen<br><i>Sprechen:</i> über Alltagsgegenstände berichten<br><i>Hören:</i> Zimmersuche; Möbelkauf : Gespräche verstehen<br><i>Schreiben:</i> Faxanfragen vom Unterwegs<br><i>Grammatik:</i> Deklination der Nomen; Negation                                                                                                                                                        | 24                            |
| ПРН14-Ф2             | <b>Wer will, der kann</b><br><i>Lesen:</i> Gedicht verstehen und nacherzählen<br><i>Sprechen:</i> Möglichkeiten; Erlaubnisse; Verbote äußern<br><i>Hören:</i> Entscheidungssituationen: Gespräche und Telefongespräche<br>verstehen<br><i>Schreiben:</i> Private und Berufliche Mitteilungen, Notizen<br><i>Grammatik:</i> Präsens (starke Verben); Modalverben; trennbare Verben;<br>Satzklemmer bei Modalverben und trennbaren Verben                                 | 28                            |
| ПРН12-Ф2             | <b>Orientierung und Wege</b><br><i>Lesen:</i> Reportage verstehen<br><i>Sprechen:</i> Kleinstadt, Position und Bewegung beschreiben; über<br>Alltagssituationen sprechen; nach dem Weg fragen und den Weg<br>erklären<br><i>Hören:</i> Alltagssituationen: Dinge suchen und wegräumen;<br><i>Schreiben:</i> Einladungsbrief; Wegbeschreibung<br><i>Grammatik:</i> Präpositionen mit Dativ; Präpositionen mit Akkusativ;<br>Wechselpräpositionen; Uhrzeit; Ordinalzahlen | 24                            |
| ПРН11-Ф2             | <b>Alltag</b><br><i>Lesen:</i> Wer soll den die Kühe melken?: Serienreportage<br><i>Sprechen:</i> Tätigkeiten bei der Arbeit und in der Freizeit<br>erzählen/sprechen; von Träumen erzählen<br><i>Hören:</i> Uhrzeiten; Situationen am Morgen verstehen<br><i>Schreiben:</i> über Träume schreiben<br><i>Grammatik:</i> Perfekt schwachen und Starken Verben; Perfekt mit sein;<br>Präteritum von <i>haben</i> und <i>sein</i>                                          | 24                            |
| ПРН1-Ф2<br>ПРН14-Ф2  | <b>Feste und Feiern</b><br><i>Lesen:</i> Liebe Farida: Persönlichen Brief<br><i>Sprechen:</i> über Anlässe und Geschenke diskutieren; Festtraditionen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 24                            |

| Шифри<br>ДРН | Види та тематика навчальних занять                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Обсяг<br>складових,<br>години |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|              | <p>präsentieren</p> <p><i>Hören:</i> Datumsangaben; Gebräuche und Gewohnheiten: Interviews verstehen</p> <p><i>Schreiben:</i> Glückwunschkarten schreiben; Feste beschreiben</p> <p><i>Grammatik:</i> Verben mit Dativ- und Akkusativergänzung</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                               |
| ПРН14-Ф2     | <p><b>Essen und Trinken</b></p> <p><i>Lesen:</i> eine Speisekarte und einfaches Rezept verstehen; einen Prospekt verstehen</p> <p><i>Sprechen:</i> Bestellung im Gasthaus; Einkäufe machen; Mengenangaben nennen</p> <p><i>Hören:</i> Interviews und Gespräche im Restaurant verstehen</p> <p><i>Schreiben:</i> Rezepte und Einkaufszettel schreiben</p> <p><i>Grammatik:</i> Haupt- und Nebensatz mit weil und wenn; Imperativ; Nominalkomposita; Komparativ und Superlativ</p>                                                   | 26                            |
| ПРН10-Ф2     | <p><b>Umzug und Einrichtung</b></p> <p><i>Lesen:</i> Wohnungsanzeigen verstehen</p> <p><i>Sprechen:</i> Kurze und lange Vokale; Führung durch die Wohnung</p> <p><i>Hören:</i> Interviews und Gespräche verstehen</p> <p><i>Schreiben:</i> Wohnungsanzeigen und Checkliste schreiben</p> <p><i>Grammatik:</i> Wechselprepositionen; Nebensatz mit dass und damit; Infinitivsätze; Artikelwort jeder; Indefinitpronomen</p>                                                                                                         | 24                            |
| ПРН1-Ф2      | <p><b>Mode und Geschmack</b></p> <p><i>Lesen:</i> Über Geschmack kann man nicht streiten.: Glosse verstehen</p> <p><i>Sprechen:</i> Personen und Kleidung beschreiben</p> <p><i>Hören:</i> Im Kaufhaus: Gespräche verstehen</p> <p><i>Schreiben:</i> Bilder beschreiben; persönlichen Brief schreiben</p> <p><i>Grammatik:</i> Deklination der Adjektive; Präpositionalpronomen; Modalverben im Präteritum; Demonstrativartikel „dieser“</p>                                                                                       | 26                            |
| ПРН1-Ф2      | <p><b>Beruf und Arbeit</b></p> <p><i>Lesen:</i> Praktikums-und Jobbörse: Anzeigen verstehen:</p> <p><i>Sprechen:</i> Berufe benennen und erfragen; über die berufliche Situationen sprechen; berufliche Informationen austauschen; Informationen zu einer Praktikumsstelle erfragen</p> <p><i>Hören:</i> Am Telefon: Ist die Stelle noch frei?</p> <p><i>Schreiben:</i> Bewerbung; Nachfrage</p> <p><i>Grammatik:</i> Wortbildung; lokale Präposition <i>bei</i>; temporale Präpositionen: <i>von</i>; <i>seit</i>; <i>für</i></p> | 26                            |
|              | <b>РАЗОМ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>330</b>                    |

## 6 ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Сертифікація досягнень студентів здійснюється за допомогою прозорих процедур, що ґрунтуються на об'єктивних критеріях відповідно до «Положення про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти».

Досягнутий рівень компетентностей відносно очікуваних, що ідентифікований під час контрольних заходів, відображає реальний результат навчання студента за дисципліною.

## 6.1 Шкали

Оцінювання навчальних досягнень студентів НТУ «ДП» здійснюється за рейтинговою (100-бальною) та інституційною шкалами. Остання необхідна (за офіційною відсутністю національної шкали) для конвертації (переведення) оцінок мобільних студентів.

### *Шкали оцінювання навчальних досягнень студентів НТУ «ДП»*

| Рейтингова | Інституційна              |
|------------|---------------------------|
| 90...100   | відмінно / Excellent      |
| 74...89    | добре / Good              |
| 60...73    | задовільно / Satisfactory |
| 0...59     | незадовільно / Fail       |

Кредити навчальної дисципліни зараховується, якщо студент отримав підсумкову оцінку не менше 60-ти балів. Нижча оцінка вважається академічною заборгованістю, що підлягає ліквідації.

## 6.2 Засоби та процедури

Зміст засобів діагностики спрямовано на контроль рівня сформованості знань, умінь, комунікації, а відповідальності і автономії студента за вимогами НРК до 6-го кваліфікаційного рівня під час демонстрації регламентованих робочою програмою результатів навчання.

Студент на контрольних заходах має виконувати завдання, орієнтовані виключно на демонстрацію дисциплінарних результатів навчання (розділ 2).

Засоби діагностики, що надаються студентам на контрольних заходах у вигляді завдань для поточного та підсумкового контролю, формуються шляхом конкретизації вихідних даних та способу демонстрації дисциплінарних результатів навчання.

Засоби діагностики (контрольні завдання) для поточного та підсумкового контролю дисципліни затверджуються кафедрою.

Види засобів діагностики та процедур оцінювання для поточного та підсумкового контролю дисципліни подано нижче.

### *Засоби діагностики та процедури оцінювання*

| ПОТОЧНИЙ КОНТРОЛЬ |                                     |                                              | ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ               |                                                             |
|-------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| навчальне заняття | засоби діагностики                  | процедури                                    | засоби діагностики                 | процедури                                                   |
| практичні         | контрольні завдання за кожною темою | виконання завдань під час практичних занять  | комплексна контрольна робота (ККР) | визначення середньозваженого результату поточних контролів; |
|                   | або індивідуальне завдання          | виконання завдань під час самостійної роботи |                                    | виконання ККР під час екзамену за бажанням студента         |

Під час поточного контролю лекційні заняття оцінюються шляхом визначення якості виконання контрольних конкретизованих завдань. Практичні заняття оцінюються якістю виконання контрольного та/або індивідуального завдання. Семінарські заняття оцінюються якістю виконання індивідуального завдання та його презентації.

Якщо зміст певного виду занять підпорядковано декільком складовим опису кваліфікаційного рівня за НРК, то інтегральне значення оцінки може визначатися з урахуванням вагових коефіцієнтів, що встановлюються викладачем.

За наявності рівня результатів поточних контролів з усіх видів навчальних занять не менше 60 балів, підсумковий контроль здійснюється без участі студента шляхом визначення середньозваженого значення поточних оцінок.

Незалежно від результатів поточного контролю кожен студент під час екзамену має право виконувати ККР, яка містить завдання, що охоплюють ключові дисциплінарні результати навчання.

Кількість конкретизованих завдань ККР повинна відповідати відведеному часу на виконання. Кількість варіантів ККР має забезпечити індивідуалізацію завдання.

Значення оцінки за виконання ККР визначається середньою оцінкою складових (конкретизованих завдань) і є остаточним.

Інтегральне значення оцінки виконання ККР може визначатися з урахуванням вагових коефіцієнтів, що встановлюється кафедрою для кожної складової опису кваліфікаційного рівня за НРК.

### 6.3 Критерії

Реальні результати навчання студента ідентифікуються та вимірюються відносно очікуваних під час контрольних заходів за допомогою критеріїв, що описують дії студента для демонстрації досягнення результатів навчання.

Для оцінювання виконання контрольних завдань під час поточного контролю лекційних і практичних занять в якості критерія використовується коефіцієнт засвоєння, що автоматично адаптує показник оцінки до рейтингової шкали:

$$O_i = 100 a/m,$$

де  $a$  – число правильних відповідей або виконаних суттєвих операцій відповідно до еталону рішення;  $m$  – загальна кількість запитань або суттєвих операцій еталону.

Індивідуальні завдання та комплексні контрольні роботи оцінюються експертно за допомогою критеріїв, що характеризують співвідношення вимог до рівня компетентностей і показників оцінки за рейтинговою шкалою.

Зміст критеріїв спирається на компетентнісні характеристики, визначені НРК для бакалаврського рівня вищої освіти (подано нижче).

#### Загальні критерії досягнення результатів навчання для 6-го кваліфікаційного рівня за НРК (бакалавр)

| Опис кваліфікаційного рівня                                                                                                                         | Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, відповідальності і автономії                                                                                                                                                                                                | Показник оцінки |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Знання</b>                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |
| ♦ концептуальні наукові та практичні знання, критичне осмислення теорій, принципів, методів і понять у сфері професійної діяльності та/або навчання | Відповідь відмінна – правильна, обґрунтована, осмислена. Характеризує наявність:<br>- концептуальних знань;<br>- високого ступеню володіння станом питання;<br>- критичного осмислення основних теорій, принципів, методів і понять у навчанні та професійній діяльності | 95-100          |
|                                                                                                                                                     | Відповідь містить негрубі помилки або описки                                                                                                                                                                                                                             | 90-94           |
|                                                                                                                                                     | Відповідь правильна, але має певні неточності                                                                                                                                                                                                                            | 85-89           |
|                                                                                                                                                     | Відповідь правильна, але має певні неточності й недостатньо обґрунтована                                                                                                                                                                                                 | 80-84           |
|                                                                                                                                                     | Відповідь правильна, але має певні неточності, недостатньо обґрунтована та осмислена                                                                                                                                                                                     | 74-79           |
|                                                                                                                                                     | Відповідь фрагментарна                                                                                                                                                                                                                                                   | 70-73           |
|                                                                                                                                                     | Відповідь демонструє нечіткі уявлення студента про об'єкт вивчення                                                                                                                                                                                                       | 65-69           |
|                                                                                                                                                     | Рівень знань мінімально задовільний                                                                                                                                                                                                                                      | 60-64           |
|                                                                                                                                                     | Рівень знань незадовільний                                                                                                                                                                                                                                               | <60             |
| <b>Уміння/навички</b>                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |
|                                                                                                                                                     | Відповідь характеризує уміння:                                                                                                                                                                                                                                           | 95-100          |
| ♦ поглиблені когнітивні та практичні уміння/навички,                                                                                                | - виявляти проблеми;<br>- формулювати гіпотези;<br>- розв'язувати проблеми;                                                                                                                                                                                              |                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| майстерність та інноваційність на рівні, необхідному для розв'язання складних спеціалізованих задач і практичних проблем у сфері професійної діяльності або навчання                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- обирати адекватні методи та інструментальні засоби;</li> <li>- збирати та логічно й зрозуміло інтерпретувати інформацію;</li> <li>- використовувати інноваційні підходи до розв'язання</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності з негрубими помилками                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 90-94  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації однієї вимоги                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 85-89  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації двох вимог                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 80-84  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації трьох вимог                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 74-79  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації чотирьох вимог                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 70-73  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності при виконанні завдань за зразком                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 65-69  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання при виконанні завдань за зразком, але з неточностями                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 60-64  |
| <b>Комунікація</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ донесення до фахівців і нефахівців інформації, ідей, проблем, рішень, власного досвіду та аргументації;</li> <li>♦ збір, інтерпретація та застосування даних;</li> <li>♦ спілкування з професійних питань, у тому числі іноземною мовою, усно та письмово</li> </ul> | Вільне володіння проблематикою галузі.<br>Зрозумілість відповіді (доповіді). Мова: <ul style="list-style-type: none"> <li>- правильна;</li> <li>- чиста;</li> <li>- ясна;</li> <li>- точна;</li> <li>- логічна;</li> <li>- виразна;</li> <li>- лаконічна.</li> </ul> Комунікаційна стратегія: <ul style="list-style-type: none"> <li>- послідовний і несуперечливий розвиток думки;</li> <li>- наявність логічних власних суджень;</li> <li>- доречна аргументації та її відповідність відстоюваним положенням;</li> <li>- правильна структура відповіді (доповіді);</li> <li>- правильність відповідей на запитання;</li> <li>- доречна техніка відповідей на запитання;</li> <li>- здатність робити висновки та формулювати пропозиції</li> </ul> | 95-100 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Достатнє володіння проблематикою галузі з незначними хибами.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 90-94  |

| Опис кваліфікаційного рівня                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, відповідальності і автономії                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Показник оцінки |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Достатня зрозумілість відповіді (доповіді) з незначними хибами.<br>Доречна комунікаційна стратегія з незначними хибами                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Добре володіння проблематикою галузі.<br>Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано три вимоги)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 85-89           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Добре володіння проблематикою галузі.<br>Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано чотири вимоги)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 80-84           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Добре володіння проблематикою галузі.<br>Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано п'ять вимог)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 74-79           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Задовільне володіння проблематикою галузі.<br>Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано сім вимог)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 70-73           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Часткове володіння проблематикою галузі.<br>Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та комунікаційна стратегія з хибами (сумарно не реалізовано дев'ять вимог)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 65-69           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Фрагментарне володіння проблематикою галузі.<br>Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та комунікаційна стратегія з хибами (сумарно не реалізовано 10 вимог)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 60-64           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Рівень комунікації незадовільний                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <60             |
| <b>Відповідальність і автономія</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ управління складною технічною або професійною діяльністю чи проектами;</li> <li>♦ спроможність нести відповідальність за вироблення та ухвалення рішень у непередбачуваних робочих та/або навчальних контекстах;</li> <li>♦ формування суджень, що враховують соціальні, наукові та етичні аспекти;</li> <li>♦ організація та керівництво професійним</li> </ul> | Відмінне володіння компетенціями менеджменту особистості, орієнтованих на:<br>1) управління комплексними проектами, що передбачає: <ul style="list-style-type: none"> <li>- дослідницький характер навчальної діяльності, позначена вмінням самостійно оцінювати різноманітні життєві ситуації, явища, факти, виявляти і відстоювати особисту позицію;</li> <li>- здатність до роботи в команді;</li> <li>- контроль власних дій;</li> </ul> 2) відповідальність за прийняття рішень в непередбачуваних умовах, що включає: <ul style="list-style-type: none"> <li>- обґрунтування власних рішень положеннями нормативної бази галузевого та державного рівнів;</li> <li>- самостійність під час виконання поставлених завдань;</li> <li>- ініціативу в обговоренні проблем;</li> <li>- відповідальність за взаємовідносини;</li> </ul> 3) відповідальність за професійний розвиток окремих осіб та/або груп осіб, що передбачає: <ul style="list-style-type: none"> <li>- використання професійно-орієнтовних навичок;</li> <li>- використання доказів із самостійною і правильною аргументацією;</li> </ul> | 95-100          |

| Опис кваліфікаційного рівня                                                                | Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, відповідальності і автономії                                                                                                                                                                                                                                                                           | Показник оцінки |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| розвитком осіб та груп;<br>♦ здатність продовжувати навчання із значним ступенем автономії | - володіння всіма видами навчальної діяльності;<br>4) здатність до подальшого навчання з високим рівнем автономності, що передбачає:<br>- ступінь володіння фундаментальними знаннями;<br>- самостійність оцінних суджень;<br>- високий рівень сформованості загальнонавчальних умінь і навичок;<br>- самостійний пошук та аналіз джерел інформації |                 |
|                                                                                            | Упевнене володіння компетенціями менеджменту особистості (не реалізовано дві вимоги)                                                                                                                                                                                                                                                                | 90-94           |
|                                                                                            | Добре володіння компетенціями менеджменту особистості (не реалізовано три вимоги)                                                                                                                                                                                                                                                                   | 85-89           |
|                                                                                            | Добре володіння компетенціями менеджменту особистості (не реалізовано чотири вимоги)                                                                                                                                                                                                                                                                | 80-84           |
|                                                                                            | Добре володіння компетенціями менеджменту особистості (не реалізовано шість вимог)                                                                                                                                                                                                                                                                  | 74-79           |
|                                                                                            | Задовільне володіння компетенціями менеджменту особистості (не реалізовано сім вимог)                                                                                                                                                                                                                                                               | 70-73           |
|                                                                                            | Задовільне володіння компетенціями менеджменту особистості (не реалізовано вісім вимог)                                                                                                                                                                                                                                                             | 65-69           |
|                                                                                            | Рівень відповідальності і автономії фрагментарний                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 60-64           |
|                                                                                            | Рівень відповідальності і автономії незадовільний                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <60             |

## 7 ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

1. Технічні засоби навчання.
2. Дистанційна платформа MOODLE

## 8 РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

### Базові

1. Драб Н.Л., Скринька С., Стаброз С. Практична граматики німецької мови: посібник для студентів вищих навчальних закладів . Вінниця: Нова Книга, 2007. 280 с.
2. Кудіна О. Ф., Феклістова Т. О. Німецька мова для початківців: навч.посібник для студентів ВНЗ. – Вінниця: нова книга, 2014. – 520 с.
3. Постнікова О. Німецька мова: Розмовні теми (лексика, тексти, діалоги, вправи): Для школярів, абітурієнтів, студентів. К.: А.С.К., 2000. – 400 с.
4. Смолій М. С. Граматика німецької мови. Довідник. – Вид. 4-е, доп. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2013. – 528 с.
5. Ятель Г.П., Гіленко І.О., Мариненко Л.Я., Мироненко Т.С. Німецька мова. Поглиблений курс. К.: Вищашкола, 2002. 202 с.
6. AufderstrasseH., MüllerJu., StolzTh. Delfin (Lehrbuch, Arbeitsbuch),Teil 1:MaxHuberVerlag, 2017.145S.
7. Reimann M. Übungsgrammatik für Anfänger. Ismaning: Max Hueber Verlag, 2001.128S.

### Допоміжні

1. Євгененко Д.А., Білоус О.М., Гуменюк О.О., Зеленко Т.Д., Кубинський Б.В., Білоус О.І., Артамоновська С.П. Практична граматики німецької мови:навчальний посібник для студентів та учнів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2004. 400 с.
2. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Наук. ред. д. пед. н. проф. С.Ю. Ніколаєва. К.: Ленвіт, 2003. 273 с.
3. Ружевич Я.І. Навчально-методичний комплекс «Друга іноземна мова (німецька)» . Миколаїв, 2016. 216 с.

4. Fandrych Ch., Tallowitz Ul.. Klipp und Klar. Übungsgrammatik Deutsch in 99 Schritten. : Ernst Klett International, 2004. 305S.
5. Clamer F., Heilmann E.G. Übungsgrammatik für die Grundstufe.: Meckenheim, Verlag Liebaug-Dartmann e.K, 2007. 234S.
6. Clamer F., Heilmann E.G., Röller H. Übungsgrammatik für die Mittelstufe. Niveau C1.: Meckenheim, Verlag Liebaug-Dartmann e.K, 2006. 256S.

#### **Електронні ресурси:**

1. Linguee Wörterbuch Deutsch-Englisch [Linguee English-German dictionary]. Available at: <https://www.linguee/de/deutsch-englisch-uebersetzung>
2. [www.hueber / de/ delfin](http://www.hueber.de/delfin)
3. Deutsche Sprache [Електрон. ресурс] – Режим доступу: <https://www.goethe.de/de/spr.html>.
4. KOSTENLOSE DEUTSCHKURSE [Електрон. ресурс] – Режим доступу: <https://www.dw.com/de/deutschlernen/deutschkurse/s>
5. Deutsch lernen im Internet [Електрон. ресурс] – Режим доступу: [https://www.deutschlernen.com/d\\_index.php](https://www.deutschlernen.com/d_index.php).

## РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**«Лексико-граматичні основи німецької мови» для бакалаврів освітньо-професійної програми «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» зі спеціальності В11 Філологія**

Розробник:  
Хуртак Ірина Вікторівна

В редакції автора

Підготовлено до виходу в світ  
у Національному технічному університеті  
«Дніпровська політехніка».

Свідоцтво про внесення до Державного реєстру ДК № 1842 від 11.06.2004  
49005, м. Дніпро, просп. Д. Яворницького